무장

183화

글. 그림 김철현

FIRST IN BATTLE, FIRE AND BLOOD... WINTER IS COMING...
GAME OF SCANLATION
RECRUITING KOREAN TRANSLATORS. EMAIL US AT GAMEOFSCANLATION@GMAIL.COM
HTTP://GOS.MOE

WE MUST GET THESE PEOPLE TO SAFETY FOR NOW!
AND THE OTHERS ARE PROBABLY HERE, SO THE REST OF THEM WILL BE TAKEN CARE OF!
YOON-HU.

DIVISION LEADER! THERE'S SOME STRONG BA...
STARDS...
!

GUH-WOO.

YANG-CHUN

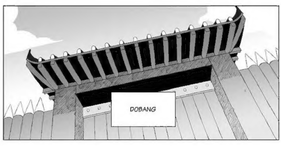
BEK-SAN

A... ALL OF THE DIVISION LEADERS ARE DEAD...!
JUST WHY,... WHY ARE THERE PEOPLE STRONGER THAN GENERALS CRAWLING ALL OVER THIS SMALL VILLAGE...?

R... RUN!
WE NEED TO MAKE IT TO THE HEAD-QUARTER IF WE WANT TO LIVE!

THEY DON'T HAVE ANY SOLDIERS SET UP, BUT HAVE THEIR GATES CLOSED. HOW LAUGHABLE!
IF YOU COMMAND ME SO, I WILL GO BREAK DOWN THEIR GATE IMMEDIATELY.
THEY'LL NEED A REASON OF BURDENDERING TO US.
IF WE WAIT FOR THEM, THEY'LL OPEN THE GATES ON THEIR OWN.

.....


DOBANG

HAPHA, WE DO NOT BELIEVE THAT MONGOL HAS ANY PLANS OF DESTROYING GORYEO.
IF WE BOW OUR HEADS AND GIVE THEM WHAT THEY WANT, WE CAN END THIS WAR IMMEDIATELY!

BUT THOSE WORDS MEAN THAT WE'D BE ANNEXED INTO THE MONGOL EMPIRE...
DO YOU NOT KNOW ANY PRIDE YOU BOOK WORMS!
IT'S BETTER TO DIE FIGHTING RATHER THAN TO BOW DOWN TO THOSE WHO CUT DOWN OUR CITIZENS!

INSTEAD OF HAVING THE CITIZENS KILLED BECAUSE OF THAT IRRESPONSIBLE PRIDE OF YOURS
HOW ABOUT YOU GO AND FIGHT OUT THERE ALONE GENERAL?
OLD MAN, YOU MUST HAVE A DEATH WISH!

STOP!

GENERAL SONGI, I UNDERSTAND YOUR FEELINGS ALL TOO WELL...
HAPHA...!
HOWEVER, THE CIVIL OFFICIALS ARE NOT WRONG.

EVEN IF WE SACRIFICE ALL OF OUR CITIZENS ALONG WITH OUR SOLDIERS
WE DO NOT HAVE ANY GUARANTEE THAT WE'D BE ABLE TO STOP THEM...

I KNEW THAT THE MONGOL WERE STRONG, BUT I DID NOT THINK THEY WERE THIS STRONG...
I DID NOT THINK THAT THEY WOULD HAVE THE POWER TO TOPPLE OVER GORYEO LIKE THIS SO SUDDENLY...

WE'VE ONLY TWO CHOICES LEFT NOW...
TO STOP THIS WAR BY BOWING OUR HEADS DOWN TO THEM...
OR TO FIGHT TO THE BITTER LAST, EVEN IF IT COSTS THE LIVES OF THE ENTIRE NATION...

IT MAY BE HARD TO DECIDE, BUT IF WE THINK OF GORYEO BEFORE OUR PRIDE
THIS PROBLEM IS RATHER EASILY DECIDED.

I, CHOE-WOO THE CURRENT LEADER OF DOSANG, IF I'M ABLE TO PROTECT GORYEO
I WILL FACE THIS HUMILIATION AND BOW MY HEAD DOWN TO MONGOLIA